

Põhikohtuasja pooled

Kaebaja: Gesellschaft T. van Oosterom en A. van Oosterom-Boelhouwer

Vastustaja: Staatssecretaris van Economische Zaken, Landbouw en Innovatie

Eelotsuse küsimus

1. Kas määruse (EÜ) nr 796/2004⁽¹⁾ artiklit 32 tuleb tõlgendada selliselt, et alati enne seda, kui deklaratsiooni kontrollimiseks tehtud aerofotode alusel saab teha kindlaks, et põllumajandustootja deklaratsiooni ei ole õige, peab läbi viima füüsilise kontrolli?

⁽¹⁾ Komisjoni 21. aprilli 2004. aasta määrus (EÜ) nr 796/2004, millega kehtestatakse nõukogu määrustes (EÜ) nr 1782/2003 ja (EÜ) nr 73/2009 ette nähtud nõuetele vastavuse, toetuse ümbersuunamise ning ühtse haldus- ja kontrollisüsteemi rakendamise üksikasjalikud reeglid, ning nõukogu määruses (EÜ) nr 479/2008 ette nähtud nõuetele vastavuse rakendamise üksikasjalikud reeglid (ELT L 141, lk 18; ELT eriväljaanne 03/44, lk 243).

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Gerechtshof te 's-Hertogenbosch (Madalmaad) 31. oktoobril 2012 — X versus Heffingsambtenaar van de gemeente Z

(Kohtuasi C-486/12)

(2013/C 26/45)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Gerechtshof te 's-Hertogenbosch

Põhikohtuasja pooled

Apellatsioonkaebuse esitaja: X

Vastustaja apellatsioonimenetluses: Heffingsambtenaar van de gemeente Z

Eelotsuse küsimused

1. Kas direktiivi [95/46/EÜ]⁽¹⁾ artikli 12 punkti a teises taandes nimetatud töödeldavate andmete kohta teabe edastamise nõue on täidetud, kui isikul on võimalus andmetega tutvuda (vastavalt GBA-seaduse artikli 79 lõikele 2)?

2. Kas direktiivi artikli 12 punktiga a on vastuolus riigilõivu kehtestamine töödeldavate isikuandmete edastamise eest kohaliku omavalitsuse põhiregistri koopia?

3. Kui vastus teisele küsimusele on eitav: kas kõne all olevad kehtestatud riigilõivud on liigesed direktiivi artikli 12 punkti a tähenduses?

⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. oktoobri 1995. aasta direktiivi 95/46/EÜ üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ja selliste andmete vaba liikumise kohta (EÜT L 281, lk 31; ELT eriväljaanne 13/15, lk 355).

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Juzgado Contencioso-Administrativo n° 1 de Ourense (Hispaania) 2. novembril 2012 — Vueling Airlines S.A. versus Instituto Galego de Consumo de la Xunta de Galicia

(Kohtuasi C-487/12)

(2013/C 26/46)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Juzgado Contencioso-Administrativo n° 1 de Ourense

Põhikohtuasja pooled

Kaebaja: Vueling Airlines S.A.

Vastustaja: Instituto Galego de Consumo de la Xunta de Galicia

Eelotsuse küsimus

Kas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. septembri 2008. aasta määruse (EÜ) nr 1008/2008 ühenduses lennuteenuste osutamist käsitlevate ühiseeskirjade kohta⁽¹⁾ artikli 22 lõiget 1 tuleb tõlgendada nii, et sellega on vastuolus siseriiklik õigusnorm (lennundusseaduse 48/1960 artikkel 97), mis kohustab reisijate lennuveoga tegelevaid ettevõtjaid tunnustama igal juhul reisijate õigust registreerida üks pagas ostetud pileti baashinna juurde täiendavat tasu või hinnalisa maksmata?

⁽¹⁾ ELT L 293, lk 3.

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Conseil d'État (Prantsusmaa) 5. novembril 2012 — Conseil national de l'ordre des médecins versus Ministère des affaires sociales et de la santé

(Kohtuasi C-492/12)

(2013/C 26/47)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Conseil d'État

Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitaja: Conseil national de l'ordre des médecins